זינדיק בלוט

א העכסט שפּאַנענדער ראָמאַן פון דעם אידישן לעבן אין אַמעריקע

פון א. ר.

(פאָרטזעצונג)

סילוויאַ'ס אויגן האָבן זיך ליכטיק צעשפּילט. עס האָט אויסגעזעען, אז דאָס בלישטשען פון די ברילאַנטן האָט זיך אריינגעגאָסן אין אירע אויגן. מיט א ציטערדיקער האַנט האָט זי עס גענומען. און דאָן האָט מר. וואָלף אַרויסגעצויגן פון זיין טאַש א לאַנגע קעסטעלע. ער האָט עס געעפנט און ער האָט אַרויסגענומען פון איר א דאָבל שנירל פּערל. זיי האָבן אויסגעזעען ווי פאַרפרוירענע טרערן, און ער אַליין, מיט זיינע אייגענע האַנט האָט עס אָנגעטאָן סילוויאַ'ן אויפן האַלז.

ער האָט איר געדריקט די האַנט און מיט ערנסט געשעפּטשעט:

— זאָל אונז זיין מיט גליק . . . סילוויאַ! וואָס דיין האַרץ וועט נאָר גלוסטען איז פאַר דיר אָנגעגרייט . . . . איך וועל טאָן פאַר דיר אַלץ וואָס איך בין נאָר אימשטאַנד צו טאָן . . .

און ער האָט העפלאַך צוגעצויגן איר קאָפּ און ער האָט איר א קוש געטאָן אין איר שטערן.

אַלע זיינען געשטאַנען דערביי שטיל ווי ביי א הייליקער צערעמאָניע. באַלד האָבן אַלע גענומען פּאַטשן מיט די הענט פון גרויס באַגייסטערונג. א פרייד האָט זיך צעגאָסן אויף אַלע פּנים'ער. די מוטער האָט באַקומען גלאַנצנדיקע אויגען און זי האָט איינגעהאַלטן מיט שווערקייט די טרערן און אין שטוב אין געוואָרן פריילאַך. מר. וואָלף האָט איצט אויסגעזעען איידל און שיין און סילוויאַ איז אין גאַנצן געווען צעטומלט און זי האָט ניט געוואוסט וואָס צו טאָן. די אויריגנלאַך מיט די פּערל האָבן איר שוין איר אינגאַנצן צעטומלט און זי האָט איצט פון גאַרנישט געקאָנט טראַכטען.

דאָ איז די מוטער צוגעגאַנגען צו איר און זי האָט איר אַרומגענומען און מיט א ציטערדיקער און וויינענדיקער שטימע האָט זי אַרויסגעפלאַצט:

— קינד מיינס . . . טאַכטער מיינע . . . זאָל דיר זיין מיט גליק און מיט מזל . . . זיי גוט און געטרייַ און דיין מזל זאָל שיינען ווי דו אַליין שיינסט

— קינד מיינס . . .

סילוויאַ האָט זיך געלאָזט קושן פון דער מוטער און זי האָט אַלץ נישט געוואוסט אויף וואָס פאַר א וועלט זי איז. אַלץ אין געקומען אַזוי פּלוצלונג, אַזוי אומדערוואַרטעט ווי אין א חלום. אָט איז זי געווען אַן אָרעס מיידל, א שאָפּ מיידל, שווער געאַרבעט ביי דער מאַשין און זי האָט כסדר געהערט דער מוטערס קרעכצן, און אָט היינגען אַזעלכע קלאָרע פּערל אויף איר האַלז, עס גלאַנצן דיר שטאַרק רייך . . .

DODD'S KIDNEY PILLS
FOR ALL KIDNEY DISEASES
BACKACHE BLADDER TROUBLES RHEUMATISM
4087 THE PR

פאַר איבער דריי פערטל יאָר הונדערט זיינען דאָר'ס קידני פּילס געווען דער אַנערקענטער מיטל פאַר רוקנווייטיק, רומאַטיזם, בלאַטער טראַבלס און פילע אַנדערע קראַנקהייטן, פאַראורזאַכט דורך שלעכטע קידנים. צו באַקומען פון אַלע דילערס פאַר 50 סענט, אָדער 6 באַקסעס פאַר $2.50, אָדער דירעקט פון די דאָד'ס מעדיצין קאָ., לימיטעד, טאָראָנטאָ 2. ביים דערהאַלטן די סומע.

זי האָט גאַרנישט פאַרשטאַנען און זי איז נישט געווען בכוח עפּעס נאָכצוזייַנקען.

— קומט צום טיש האָט, מר. פּופּקין פריילאַך אויסגערופן.

מען האָט זיך אַרומגעזעצט אַרום דעם טיש און מען האָט אָנגעהויבן רעדן הויך און פריילאַך. מר. וואָלף איז געווען שטאַרק אויפגעלייגט און זיין פּנים האָט שטאַרק געשיינט. זיינע שווארצע אויגן זיינען געווען אַזוי לעבעדיק, אַזוי פינקלדיק, אז זיי האָבן אויסגעזעען ווי רויטע פלאַמען.

— מר. פּופּקין! — האָט ער אויסגערופן מיט א הויכער און קלינגענדיקער שטימע — זייט אַזוי גוט . . . , נעמט מיין ווייזיט קאַרטל . . . גייט אַרויס צו דזשימען און ער וועט מיט אייך צוזאַמען אויף א פלאַץ . . . ער ווייסט שוין וואו . . . וועט איר דאָרט נעמען וויין אויף מיין חשבון און עס בריינגען אַהער.

— וואָסער וויין?

— דעם בעסטן זאָלט איר זאָגן. געדיינקט: דעם בעסטן!

— וויפיל זאָל איך נעמען?

— וויפיל איר וועט וועלן . . . מען וועט אייך נעבן.

מר. פּופּקין איז גלייך אַרויס און ביים טיש איז געוואָרן נאָך פריילאַכער, נאָך רעש'יקער. די אָנקלס האָבן עפּעס גערעדט אַלע צוזאַמען און סילוויאַ איז געזעסן לעבן מר. וואָלף, יי האָט געפילט זיינע גליענדע בליקן, און זי האָט ווי דורך א נעפּל געהערט זיינע רייד, וואָס ער האָט גערעדט וועגן א רייזע. וואָס זיי וועלן מאַכן, תיכף נאָך דער חתונה. זיי וועלן פאָרן נאָך קאַליפאָרניע, אין האַנאָלולו און אין יוראָפּ אָדער אין יאַפּאַן. ער האָט אויסגערעכנט וואונדער שיינע פּלעצער, וואָס זיינען פאַראַן אין די ערטער און אין וועלכע זיי וועלן זיך אָפּשטעלן. זי האָט אויסגעהערט זיינע רייד און זי האָט קוים פאַרשטאַנען. זי איז געזעסן ווי פאַרזונקען אין א חלום און עס האָט זיך איר נעראַכט אז מען זיינגט אַרום אָיר, נאָר אין האַרצן האָט עפּעס א נישט פאַרשטענדלאַכע שרעק געשריען, אז זי האָט געפילט דאָס גערייד און זי האָט עס נישט פאַרשטאַנען . . .

שפּעטער איז צוריקגעקומען מר. פּופּקין מיטן שאָפער און ביידע האָבן אַרויסגעטראָגן פולע הענט מיט פלעשער פאַראַקט אין פּאַפּיר.

— צו וואָס אַזוי פיל? — האָט די מרס. שטיינבעק זיך געוואונדערט. — אַזוי פיל!

— ס'מאַכט נישט אויס? — האָט מר. וואָלף געזאָגט.

— ווער וועט עס אויסטרינקען? עס קאָסט דאָך א מאַכע מיט געלט . . .

— זאָרגט זיך נישט, אז מען וועט עס נישט אויסטרינקען, וועט עס איבערבלייבן . . . . צי דאָס קאָסט געלט? עס קאָסט שוין איינמאָל געלט — אָבער זאָרגט זיך נישט: איך וועל פון דעם נישט אַרומעמער ווערן. און אפילו אז איך וועל אביסל אַרומעמער ווערן, אָבער איך נאָך אַלץ נישט זיין קיין קבצן — האָט מר. וואָלף געשמייכלט.

אַלע האָבן זיך צעלאַכט און עס איז געוואָרן נאָך פריילאַכער אין שטוב.

סילוויאַ האָט אויך אויסגעטרונקען איין געלעזעלע וויין, און דער וויין האָט פאַרטויבט דאָס געשריי וואָס איז געווען ביי איר אין האַרצן. די אויגן אירע האָבען געגאָסן אויפן אַכסעל פון מר. וואָלף. פּופּקין האָט אויך געגאָסן אין די גלעזער, און ער האָט עס געמונטערט צום טרינקען. און ער האָט עס נעמען מיט אַזא אימפּעט, ווי ער וואָלט טאַקע מורא געהאַט אז טאָמער וועט איבערבלייבן. וואָרום פון דעם וואָס עס וועט איבערבלייבן, וועט ער דאָך שוין געוויס ניט הנאה האָבן. אין מיטן טרינקען האָט מרס. שטיינבעק זיך דערמאָנט אַן די אַמאָליקע צייטן . . . . זי איז אריין אין קיך און איז באַלד צוריקגעקומען מיט א צאָל ווייסע טעלער, זי האָט זיי א וואַרף געטאָן אויפן דיל און עס האָט זיך דערהערט א טראַסקעריי און א הילכעריי.

— בראַוואָ! בראַוואָ! — דאָס איז גוט! — האָט מר. וואָלף געלאַכט.

— פיין . . . פיין . . . — האָבן אַלע אונטערגעבאַפּט.

דזשים, דער שאָפער איז אויך געווען אין שטוב. זיינע גרויסע וויישלאַך פון די אויגן האָבן געוואונען מיט דער פריילאַכקייט פון זיין שוואַרצן פּנים אַרויס און מר. פּופּקין האָט אים אַלע וויילע דערלאַנגט א גלעזל און ער האָט זיך כסדר געוויצקט און אים געוואָרנט:

— געדיינק דזשים! געדיינקט און וועט ניט שיכור . . .

— כ'וועל נישט סער! . . . כ'וועל נישט . . .

— דו וועסט דאַרפן פירן דעם באָס אַהיים . . .

— איך וויים סער . . . איך וויים . . .

מר. וואָלף געזאָגט.

— ווער וועט עס אויסטרינקען? עס קאָסט דאָך א מאַכע מיט געלט . . .

— זאָרגט זיך נישט, אז מען וועט עס נישט אויסטרינקען, וועט עס איבערבלייבן . . . . צי דאָס קאָסט געלט? עס קאָסט שוין איינמאָל געלט — אָבער זאָרגט זיך נישט: איך וועל פון דעם נישט אַרומעמער ווערן. און אפילו אז איך וועל אביסל אַרומעמער ווערן, אָבער איך נאָך אַלץ נישט זיין קיין קבצן — האָט מר. וואָלף געשמייכלט.

אַלע האָבן זיך צעלאַכט און עס איז געוואָרן נאָך פריילאַכער אין שטוב.

סילוויאַ האָט אויך אויסגעטרונקען איין געלעזעלע וויין, און דער וויין האָט פאַרטויבט דאָס געשריי וואָס איז געווען ביי איר אין האַרצן. די אויגן אירע האָבען געגאָסן אויפן אַכסעל פון מר. וואָלף. פּופּקין האָט אויך געגאָסן אין די גלעזער, און ער האָט עס נעמען מיט אַזא אימפּעט, ווי ער וואָלט טאַקע מורא געהאַט אז טאָמער וועט איבערבלייבן. וואָרום פון דעם וואָס עס וועט איבערבלייבן, וועט ער דאָך שוין געוויס ניט הנאה האָבן. אין מיטן טרינקען האָט מרס. שטיינבעק זיך דערמאָנט אַן די אַמאָליקע צייטן . . . . זי איז אריין אין קיך און איז באַלד צוריקגעקומען מיט א צאָל ווייסע טעלער, זי האָט זיי א וואַרף געטאָן אויפן דיל און עס האָט זיך דערהערט א טראַסקעריי און א הילכעריי.

— בראַוואָ! בראַוואָ! — דאָס איז גוט! — האָט מר. וואָלף געלאַכט.

— פיין . . . פיין . . . — האָבן אַלע אונטערגעבאַפּט.

דזשים, דער שאָפער איז אויך געווען אין שטוב. זיינע גרויסע וויישלאַך פון די אויגן האָבן געוואונען מיט פריילאַכקייט פון זיין שוואַרצן פּנים אַרויס און מר. פּופּקין האָט אים אַלע וויילע דערלאַנגט א גלעזל און ער האָט זיך כסדר געוויצקט און אים געוואָרנט:

— געדיינק דזשים! געדיינקט און וועט ניט שיכור . . .

— כ'וועל נישט סער! . . . כ'וועל נישט . . .

— דו וועסט דאַרפן פירן דעם באָס אַהיים . . .

— איך וויים סער . . . איך וויים . . .

אין ער האָט כסדר געטרונקען.

סילוויאַ איז די גאַנצע צייט געזעסן און זי האָט געשמייכלט מיט א מידן שמייכל און זי האָט זייער ווייניק גערעדט.

אַזוי איז מען געזעסן ביז שפּעט אין דער נאַכט אריין.

ס'האָט שוין גענומען גרויען אויפן טאָג אין ס'האָט זיך דערהערט א באַגיגענדיק קלאַפּעריי פון גאַס ווען מר. וואָלף און די איבעריקע האָבן זיך אַנגעזאָגט. מר. וואָלף האָט סילוויאַ'ן געקושט די הענט, דעם שטערן, און ס'איז אים געווען שטאַרק שווער זיך צעשיידן מיט איר. ענדלאַך האָט ער געזאָגט א גוטע נאַכט. ער האָט איר צוגעזאָגט באַלד אין דער פרי צו שיקן דעם שאָפער מיט דער מאַשין כדי סילוויאַ זאָל זיך דורכפאָרן פאַר א שפּאַציר. פאַרנאַכט וועט ער אַליין קומען צו איר, און צוזאַמען מיט די איבעריקע געסט איז ער אַרויס פון הויז.

דאָן ערשט, איז די מוטער אַרויפגעפאַלן אויפן זיי פאַר אויסגעגעבן די בעט און זי האָט איר געהאָלפן זיך אויסצוטאָן.

דזשייק איז שוין לאַנג געשלאָפן אין זיין צימער. ער איז אהיים געקומען אַרום צוועלף אויזיגער און דערזעענדיק די פריי־לאַכקייט אין שטוב, האָט ער גלייך פאַרשטאַנען וואָס עס קומט פאַר. ער האָט עס אָבער נישט געקאָנט פאַרליידן. ער האָט נעהאַט דאָס געפיל אז די מאַמע פאַרקויפט סילוויאַ'ן . . . האָט ער זיך שטיל אַרויסגעגאַפּט אַפּסטעריס און קיינער זאָל אים נישט באַמערקן און ער האָט זיך געליגט שלאָפן.

(פאָרטזעצונג קומט)

ניי מאַשינען
אויף אייער בעסטן אויסצאָלונג נעמען קאָנט איר קריגן ביי מיר. 15 יאָר דערפאַרונג. דער עלטסטער אידישער אַגענט. איך קאָן אויך פאַרקויפן אייער מאַשין. טעלעפאָנירט 52 501
JOS. LITMAN
455 Dufferin Ave. Phone 52 501

רעגלמעסיקע ווייטיקן?

א ייניקע פרויען ליידן מער פון אַנדערע. אָפט, ווען עס איז ניט נויטיק! די ווייטיקן פון וועלכע פרויען ליידן באַזונדערס קאָנען אָפּגעשאַפן ווערן אַזוי נעכן ווי אַנדערע ווייטיקן פאַר וועלכע אַספּירין איז באַצוועקט.

די דאָזיקע טאַבלעטס זיינען שטענדיק א גרויסע הילף אין אַזעלכע צייטן. און קיינמאָל פאַר קיין פאַל ניט שעדלאַך. (אַספּירין טוט ניט דריקן דאָס האַרץ).

זעלבסטפאַרשטענדלאַך, זייט איר באַקאַנט מיט די נוצן פון אַספּירין פאַר קאָפּוויייטיק. עס בריינגט אַזא שנעלע הילף אז פּלוצלונגע קאָפּוויייטיקן דאַרפן ניט שטערן אייערע פּלענער. עס וועט אָפּשטעלן א פאַרקילונג, אָדער פאַרלייכטערן דעם קראַנקסטן האַלז: און וועט בריינגען באַקוועמלאַכקייט דעם שטאַרקסטן ליידנדן פון ניוריטיס און ניוראַלדזשיאַ.

ווען אייער קאָפּ טוט וויי — פון וועלכער עס איז אורזאַך — ווען א פאַרקילונג האָט זיך אריינגעגאָסן אין אייערע גלידער אָדער איר פילט יענע טיף־איינגעזעסענע ווייטיקן פון רהר־מאַטיזם, סקיאַטיקא, לאַמבעגאָ, נעמט אַספּירין און איר קאָנט זיך פאַרלאָזן אויף ריכטיקער הילף.

BAYER ASPIRIN

דער ראַסן קאַמף אין אַרץ־ישראל

א ספּעציעלע פּיטשור וועט דערשיינען אין דער "טריביון", אָנפאַנגענדיק יאַנוואַר, 17טן

א סעריע פון עכטע, אומפאַרטייאישע אַרטיקלען צוגעגרייט פון אי. סי. קאָומינגס, לאָנדאָנער קאָרעספּאָנדענט פון דער סאַוטהעם פּאַלעסטינע קאָמפּאַני, בנוגע די געשעענישן וואָס האָבן געפירט ביז צו אַן אין פאַרלויף פון דעם טראַגישן קאַמף צווישן די אידן און מוסולמאַנער אין פאַלעסטינע.

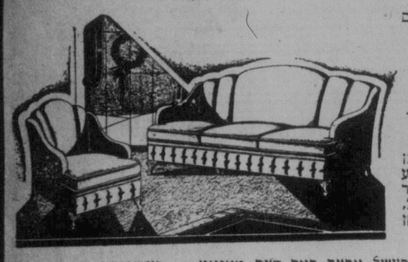
אַרטיקלען געשריבן פון א סטעף פאַרטרעטער פון סאַוטהעם ציטונגען געשיקט קיין פאַלעסטינע צו שטודירן דעם דאָזיקן ענין

אויסשליסלאַך אין דער טעגלאַכער

ווייניפּעג טריביון

פאַנגען זיך אָן שבת, דעם 17-טן יאַנוואַר

נוצט אויס די געלעגנהייט



באַשיינט אייער היים מיט א נייעם

טשעסטערפילד סעט

רעמאָדעלט פון אייער איצטיקן סעט

איך וועל אייך געבן נייע סטייַלס און נייע מאַטעריאַלן צו אייער איינגעגעס אויסוואַל, פאַר זייער א בילליקן פּרייז.

נוצט אויס מיין ספּעשל אָפער פאַר דעם מאָנאַט — נעדיינקט אז אייער קרעדיט איז אימער גוט.

מיין איינגענע אַרבעט גיט אייך די מעגלאַכקייט צו קריגן די בעסטע אַרבעט און די שענסטע וואַרע צו די בילליקסטע פּרייזן.

וועט זיך מיט מיר איידער איר אָרדערט אייער סעט. נעדיינקט דעם אָרדרעס

SHAMES RELIABLE UPHOLSTERING CO.

י. שיימס, איינגנטימער

963½ MAIN STREET PHONE 54 952

נייעס פון פּאַרט־וויל'אַם, אָנטעריאָ

"הצפּור", "רחל'ס קבר", "זאַמד און שטערן", "נס ציונה" און אַנדערע. דער עולם האָט שטאַרק אָפּלאַדירט און איז געווען באַגייסטערט פון'ס שיינען אַרט זינגען. און דיסציפּלין פון די קינדער.

נאָכדער זיינען געקומען 10 דעקלאַמאַציעס פון מחלקה א'. זיי האָבן זייער שיין דעקלאַמירט, סיי אין פאַרשטאַנד פון אינהאַלט און אויף דער וואָרט. צווישן דעם אַנטראַקט האָט אויך ניט געפעלט קיין מר. זיק, צוגעשטעלט פון א תלמיד פון ת"ת, וואָל דיווינסקי. ער האָט געשפּילט צוויי אידישע נומערן אויפ'ן פידל.

נאָכדער זיינען געקומען 10 דערציילונגען אין דער דעקלאַמאַציעס פון מחלקה ב' און ג'. די קינדער האָבן אויף זייער א שיינעם אופן סיי אין העברייאיש סיי אין אידיש געריידט און דעקלאַמירט וועגן זאַכן פון אידישן לעבן. אין צווישן צוויי־טן אַנטראַקט האָט געשפּילט ב. לאַסקין אויף דער פּיאַנאָ און האָט זייער שטאַרק אויסגענומען מיט זיין שפּיל.

נאָר א שטאַרקן אינדרוק האָבן געמאַכט די תלמידים און תלמידות פון העכערן קלאַס, ש. שנייהאַרן און ר. גאַרין מיט זייער רעדע וועגן חנוכה און וועלכער זיי האָבן גרינדלאַך אַנאַליזירט דעם קאַמף פון די חשמונאים און זיינען איבערגעגאַנגען צום קאַמף פון דאָס אידישע פאָלק פירט אין פאַר די לעצטע צוויי טויזנט יאָר. צום סוף האָבן זיי מיט פאַטאָס אויסגערופן, אז עס איז שוין געקומען די צייט אז דאָס אידישע פאָלק זאָל זיך באַפרייען פון גלות און זיך אומקערן אין זיי זאַיינן לאַנד.

וואונדערבאַר זיינען געווען די אָפּאַנדלונגען פון די תלמידים פון דעם יעלבן קלאַס, שלמה לאַסקין און ישראל שעפּער, איבער "המתמיד" פון ביאַליק'ן, "דער אוצר" פון י. ל. פּרץ. עס איז באמת געווען א פאַרגעניגן און א באַגייסטערונג פאַר'ן עולם צוצוזעען ווי אונזערע קינדער זיינען פול מיט אידישן גייסט און האָבן אפילו א גוטן באַגריף וועגן דעם ישיבה לעבן אין דער אַלטער היים.

אַן אויסערגעוויינלאַכן אויינדרוק האָט געמאַכט אויפ'ן עולם די פאַרשטעלונג: "חנה ושבעת בניה". שלמה לאַסקין אַלס אַניוכס האָט געשפּילט אויסגעצייכנט און האָט זיך באמת אריינגעפּאַסט אין זיין ראָל אַלס קעניג. א שטאַרקן אינדרוק האָט אויך געמאַכט שושנה שנייהאַרן, וועלכע האָט געשפּילט די ראָל פון חנה. זי האָט איר ראָל דורכגעפירט לעבעדיק. עס האָבן אויך גוט דורכגעפירט זייערע ראָלן די זינען זין: ישראל און אהרן שעפּער, ר. קאַרזענבלאַט, יצחק שעכטער, עמנואל סטעפּאַנסקי, אברהם שטערנבערג, רפאל גאַרין. אַלס קאָמאַנדיר האָט געשפּילט אברהם שומאַן און די ראָל פון'ס קעניגס וועכטער האָבן געשפּילט אברהם בראַנשטיין און אַלחנן קאַץ. דער עולם האָט מיט ענטוזיאַזם אַפּלאַדירט די שפּילער.

מר. הערי גורעוויטש, פּרעזידענט פון שערי שמים שול, האָט אַרומגערעדט די וויכטיקייט פון דער תלמוד תורה און האָט אויסגעדריקט זיין באַגייסטערונג פאַר'ן אוונט. ער האָט באַראַנקט דעם ועד־החנוך און געגעבן ספּעציעלן קרעדיט צו מר. ש. קוירטש ענדיקנדיק, אז עס איז א שטאָלץ פאַר פאַרט־וויליאַם בכלל און פאַר דער תלמוד תורה בפרט צו האָבן אַזא ענערגישן און טיכטיקן מענשן ווי ש. קוירטש. מר. קוירטש איז פּרעזענטירט געוואָרן פון דעם ועד הַחנוך מיט א זייגער און פון די קינדער מיט א זילבערנעם ציגאַרעטן האַלטער און "לייטער", וועלכעס איז צוגעטראָגן געוואָרן פון מ. לאַסקין. מר. קוירטש האָט אין קורצן באַראַנקט פאַר די מתנות און האָט אַרומגערעדט די פראַגע פון אַרישער דערציאונג.

אַפּוזיציאָנדיק ביז נאָך צוועלף ביינאַכט איז דער עולם אוועק אַהיים צופרידנשטעלענד און לאַנג, לאַנג וועט נאָך דער אוונט בלייבן אין זכרון געבנדיק קרעדיט אונזער ועד־החנוך פאַר זייער מי און צייט אַזוי אונזער לערער, מר. ש. קוירטש פאַר זיין איבערגעבנהייט צו די קינדער.

בן־לוי.

ראָס אידישע וואָרט

א העכסט שפּאַנענדער ראָמאַן פון דעם אידישן לעבן אין אַמעריקע

פון א. ר.

(פאָרטזעצונג)

סילוויאַ'ס אויגן האָבן זיך ליכטיק צעשפּילט. עס האָט אויסגעזעען, אז דאָס בלישטשען פון די ברילאַנטן האָט זיך אריינגעגאָסן אין אירע אויגן. מיט א ציטערדיקער האַנט האָט זי עס גענומען. און דאָן האָט מר. וואָלף אַרויסגעצויגן פון זיין טאַש א לאַנגע קעסטעלע. ער האָט עס געעפנט און ער האָט אַרויסגענומען פון איר א דאָבל שנירל פּערל. זיי האָבן אויסגעזעען ווי פאַרפרוירענע טרערן, און ער אַליין, מיט זיינע אייגענע האַנט האָט עס אָנגעטאָן סילוויאַ'ן אויפן האַלז.

ער האָט איר געדריקט די האַנט און מיט ערנסט געשעפּטשעט:

— זאָל אונז זיין מיט גליק . . . סילוויאַ! וואָס דיין האַרץ וועט נאָר גלוסטען איז פאַר דיר אָנגעגרייט . . . . איך וועל טאָן פאַר דיר אַלץ וואָס איך בין נאָר אימשטאַנד צו טאָן . . .

און ער האָט העפלאַך צוגעצויגן איר קאָפּ און ער האָט איר א קוש געטאָן

ווערקאַס, אַלסערס, ריינעניקע וואונדן, עקזעמא

און אַלע אַנדערע הויט קראַנקהייטן נעהיילט אין דער צייט ווען איר אַרבעט. לייכטע וועלכסס הייטישע באַהאַנדלונג. נעגעטיוס פיס אויסגעפּאַרט ביריטן דערפאָלג וואו אַלע אַנדערע הייליקייטלען האָבן ניט געהאָלפן. א סך באַשטעטיגונגען, שרייבט צו

NURSE DENCKER
610½ Portage Ave., Winnipeg

פרס. וו. סטיינאַקער, סעמיסקאַו, אַלבערטאַ, שרייבט: איך בין אַזוי דאַנקבאַר צו אייך וואָס איר האָט אויסגעהיילט מיינע פיס. איך האָב נעהאַט אַזוי זייער שלעכטע וואונדן אויף זיי, איך וועלט זיי קיינמאָל ניט אויסגעהיילט, איך בין אָבער נעהייטלט געווארן אַזוי שנעל ווי איך האָב אַנגעוועגדעט אייער אויינטמענט און א. וו.

Doctors' Directory דאָקטוירים
IN ALPHABETICAL ORDER

Office	Residence		
53 578	51 250	דר. ס. דוש. כרעמאַק, 834 מיין סטריט אפּיס שטונדן פון 2—4 און 7—8 DR. J. C. BERMACK	
54 107	54 107	דר. דוש. כרענער, 402 סעלקירק עוועניו אפּיס שטונדן: 3—5, 7.30—8.30 DR. J. BRENER	
26 947	53 422	דר. א. גוטמאַן, 5—304 עוועניו בלאַק 265 פּאַרטעדזש עוועניו אפּיס שטונדן: 10—12, 2—6 און ביי אַפּאָינטמענטס DR. A. GUTTMAN	
22 717	54 429	דר. ס. דזשאַוויש, 404 באַיר בלדג. שטונדן: 11—12 און 3—6 און ביי אַפּאָינטמענטס DR. SIMON JAUVOISH	
26 600	28 153	דר. ה. הערשפילד, 576 מיין סט. קאָר. אַלעקסאַנדער עוו. אפּיס שטונדן 11—1, 2—5 און 7—9 DR. H. HERSHFIELD	
52 744	51 772	דר. כ. א. וויקטאָר, קאָר. סעלקירק און סאַלטער (איבער דער באַנק) אפּיס שטונדן: פון 3—5 און 7—8 DR. B. A. VICTOR	
	52 376	דר. דזשאַ. כי. מעקטעוויש, שטונדן 2—5 און 7—9 פרויען און קינדער קראַנקהייטן 500 קאַלעדזש עוועניו, רעז. 504 קאַלעדזש עוועניו. DR. GEO. B. McTAVISH	
53 181	53 181	דר. י. פּערלמאַן, 291 באַראוס עוועניו, קאָר. טשאַרלס אפּיס שטונדן פון 3—5 און 7—8 DR. I. PEARLMAN	
54 866	51 968	דר. ס. קאָבריינסקי, סוויט 2 קראַסאָ בלאָק (מיין און דאַפערין עוועניו.) אפּיס שטונדן פון 3—5 און 6.30—8 DR. S. KOBRINSKY	
24 480	49 763	דר. מעקס ריידי (עקס רעי) 283 פּאַרטעדזש, קאָר. פּסיס (100 פּאַראַנטאַ דזשעו. פּראַספּס בלדג.), לעבן אַיטאַנס שטונדן: פון 2—6 אוונט און ביי אַפּאָינטמענטס DR. MAX RADY	
53 915	52 614	דר. סעם ראַדין, ראָיאַל בענק בילדינג (מיין און דאַפערין עוועניו) אפּיס שטונדן פון 3—4 און 6—8 DR. SAM RODIN	
88 916	59 473	דר. א. ל. שובין, אפּיס שטונדן 11—12 און 2—6 אפּיס: בענק אָף קאַמערס בלדג., מיין און אַלעקסאַנדער רעזידענס: 375 מעקרעי עוועניו. DR. A. L. SHUBIN	
		אויגן, אויערן, נאָז און האַלז	
29 110	51 848	דר. י. ה. בעקמאַן, 613 באַיר בילדינג DR. J. H. BECKMAN	
24 465	51 359	דר. ד. מ. דזשענאָף, 2-830 סאַמערסעט בלאָק DR. D. M. GENOFF	
		קינדער קראַנקהייטן	
88 013	53 320	דר. ה. מעדאָוי, 904 באַיר בלדג. 3—5; 332 מאַניטאָבאַ עוו. 11—12 DR. H. MEDOVY	

Dentists Directory דענטיסטען
IN ALPHABETICAL ORDER

Office	Residence	
51 560	41 652	דר. י. בן עזרא, ב.א. 962½ מיין סט. קאָר. סעלקירק DR. I. BEN EZRA, B.A.
53 720		דר. מ. א. כרעגמאַן, סוויט 1 סט. דזשאַנס בלק., 984 מיין סט. DR. M. A. BREGMAN
52 744	39 829	דר. א. גאַרדנער, 409 סעלקירק עוועניו, קאָר. סאַלטער. (איבער דער ראָיאַל באַנק) DR. A. GARDNER
56 056		דר. ס. טשורטשיל, סוויט 1, טריק בלאָק, 972 מיין סטריט. DR. S. H. CHURCHILL

"דאָס אידישע וואָרט" אייער ציטונג, נעדרוקט אין אונ־נעגער שפּראַך, פאַר אונזערע אינטערעסן פאַרשפּרייט אין דרישע היימען פון וויניפּעג און מערב קאַנאַדע.

היימאַן און העסטרין
באַריסטערס, סאָליסיטערס און א. וו.
216 — מעקאַינטייר בלאָק — 216
טעלעפאָן 21 627
מר. העסטרינס וואוינונג:
306 סט. דזשאַנס עוועניו, טעל. 53 133

שינבין, מאָראָזניק און ראָבלין
Shinbane, Morosnick & Roblin
Barristers, Solicitors and Notaries
באַריסטערס, סאָליסיטערס, נאָטאַריוס
Office: 207-5 Confederation Life Bldg.
457 Main St. Opposite City Hall
21 345—6 טעלעפאָן

טשערניאַק, קאַפּשטיין און ספּיוואַק
Barristers, Solicitors, Etc.
460 מיין סטריט
24 591 און 24 666 טעלעפאָן

א. ע. קאַנטאָר
אַרוואָקאַט און נאָטאַרי
A. E. CANTOR
211 קוירי בילדינג, 233 פּאַרטעדזש עוועניו.
טעל. 225—89 937—29
רעזידענס:
103 בענערמאַן עוועניו, טעל. 51 353

ה. שולמאַן
אַדוואָקאַט און נאָטאַרי
געלט צו לייען אויף 6½ פּראָצענט
Schulman & Nitikman
213 קאַנפעדעריישאַן לייף בילדינג
457 מיין סטריט, מאַנטקענן סיטי האַל
טעלעפאָן 88 462

מ. אַוועראַך
באַריסטער, סאָליסיטאָר, נאָטאַרי א.א.וו.
824—8 ראָיאַל בענק בלדג.
טעלעפאָן 86 200
רעז. 435 אַבערדין עוועניו. טעל 53 354

צוליב אייער געזונט

ווען איר דאַרפן מעדיצינען, קומט אַדער שרייבט צו אונז. מיר האָבן א פולשטענדיקן סטאָק פון פרישע דראַגס און מעדיצינישע מיטלען צו מעסיקע פּרייזן. מיר האַלטן אויך א פולשטענדיקן סטאָק פון פּעטענט מעדיצינען און אַלע נויטיקע אַרטיקלען. וואָס פאַדערן זיך פאַר קראַנקע. מיר ספּעציאַליזירן אין דאָקטאָרס פּרעסקריפּשאָנס.

שיינעם דראָג סטאָרס

842 MAIN STREET
cr. Dufferin PH. 56213

410 SELKIRK AVE.
Cor. Salter PH. 55 888

קאַנטרי אָרדערס פּינקטלאַך אַטענדעט

ווערן קאַראַדע
וואַך וועלן מיר
אַלין טשעמבערס
מיר נוצן בלויז
THE PA
שיקט
קאַנער דאָלאַרן
אַנד, פּוילן, רומעניע, ליטע, און פאַלעסטינע
ביליק און ראַיעל
יערן טאָג און זונטאָג ביז 12 אויזיגער אוונט.
גרויסער סטאָק פון
און ענגליש רעקאָרדס
סענט — 3 פאַר $1.00
B. MILLER
PEOPLES BOOK S
816 MAIN ST., WINNIPE
PHONE 57 646
MIL for health
. . . און פאַר מער איבערגעגנג געזונט און ענערגיע זייט זיכער אז אייער זאַפאַס פון מילך קומט דירעקט פון —
City Dai LIMITED
PHONE 87 647